



Garten-Handschuhe

Gardening Gloves

Gants de jardinage

Guanti da giardinaggio

Zahradnické rukavice

Rękawice ogrodowe

Záhradné rukavice

Kertész kesztyű

Bahçe eldiveni

(de) Gebrauchsanleitung

(en) Instructions for use

(fr) Mode d'emploi

(it) Istruzioni per l'uso

(cs) Návod k použití

(pl) Instrukcja użytkowania

(sk) Návod na použitie

(hu) Használati útmutató

(tr) Kullanım Kılavuzu

Garten-Handschuhe zum Schutz der Hände bei minimalen Gefahren

de

**Hersteller: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de**

Die Garten-Handschuhe erfüllen die grundlegenden Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit der Verordnung 2016/425, Anhang II (Kat. 1).

Die Garten-Handschuhe erfüllen die Anforderungen der EN ISO 21420:2020
- Schutzhandschuhe, Allgemeine Anforderung und Prüfverfahren.

Hinweise zum Gebrauch:

Die Garten-Handschuhe schützen die Hände bei der Gartenarbeit vor Schmutz, Hautirritationen (wie beispielsweise durch Brennnessel verursacht) und oberflächlichen Verletzungen der Haut (Kratzer durch Zweige o.Ä.).

Die rutschhemmenden Noppen auf den Innenflächen ermöglichen einen besseren Halt beim Handhaben von Werkzeug o.Ä.

WARNUNG! Die Garten-Handschuhe schützen nicht gegen stärkere mechanische Einwirkungen (z.B. Dornen), Chemikalien, Flammen, Hitze über 50 °C oder sonstige Gefahren. **Sie sind nicht als Grill- oder Back-Handschuhe geeignet.**

WARNUNG! Prüfen Sie die Garten-Handschuhe regelmäßig auf Beschädigungen und Verschleiß. Beschädigte oder verschlissene Garten-Handschuhe haben keine zuverlässige Schutzwirkung mehr, die Schutzwirkung kann auch nicht wiederhergestellt werden.

WARNUNG! Handschuhe dürfen nicht bei Arbeiten an rotierenden Teilen getragen werden. Sie könnten sich verfangen und in das Gerät gezogen werden, was zu schweren Handverletzungen führen kann.

Wahl der passenden Größe:

Die Garten-Handschuhe sind in Größe 7 bzw. 8. Verwenden Sie die Garten-Handschuhe nur, wenn Sie Ihnen gut passen. Bei zu großen Handschuhen kann der feste Griff auf Werkzeuge behindert sein, zudem besteht das Risiko, dass die Handschuhe versehentlich abgestreift werden. Zu kleine Handschuhe verringern die Beweglichkeit der Finger.

Aufbau des Garten-Handschuhs:

Die Materialzusammensetzung entnehmen Sie dem Einnähetikett.

Die Schutzwirkung wird durch Waschen nur unwesentlich beeinträchtigt.

Die Garten-Handschuhe müssen - auch ohne sichtbare Beschädigung - nach 4 Jahren ab Herstellungsdatum (siehe Rückseite) ausgetauscht werden, da dann eine Schutzwirkung nicht mehr gewährleistet ist.

Zur Pflege:

max.
25x



- ▷ Waschen Sie die Garten-Handschuhe bei Bedarf gemäß der Pflegehinweise auf dem Etikett. Beachten Sie: Nach 25 Waschzyklen ist eine Schutzwirkung nicht mehr gewährleistet. Tauschen Sie die Handschuhe dann gegen neue aus.
- ▷ Bewahren Sie die Garten-Handschuhe vorzugsweise kühl und dunkel, geschützt vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen auf.

Konformitätserklärung:

Hiermit erklärt die Tchibo GmbH, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der VO(EU)2016/425 (PSA) sowie der Richtlinie 2001/95/EG (allgemeine Produktsicherheit) erfüllt.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter Eingabe der Artikelnummer **604 603 / 604 604** auf www.tchibo.de/anleitungen



www.tchibo.de/anleitungen

Gardening gloves for protecting hands from minimal hazards

en

**Manufacturer: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany**

The gardening gloves meet the essential health protection and safety requirements of Regulation 2016/425, Appendix II (Cat. 1).

The gardening gloves meet the requirements of EN ISO 21420:2020
Protective gloves - General requirements and test methods.

Information for use:

The gardening gloves provide protection from dirt, skin reactions (e.g. caused by stinging nettles) and superficial skin injuries (e.g. caused by branches, etc.) when gardening. The non-slip textured burls on the inner surfaces provide a better grip when using tools, etc.

WARNING! The gardening gloves do not offer protection against powerful mechanical stress (e.g. mandrels), chemicals, flames, temperatures above 50 °C or other hazards. **They are not suitable for use as oven or barbecue gloves.**

WARNING! Check the gardening gloves regularly for damage and wear. Damaged or worn gardening gloves no longer offer effective protection; the level of protection can also not be restored.

WARNING! Gloves must not be worn when working on rotating parts. The gloves could get caught and be pulled into the appliance, which can cause severe hand injuries.

Selecting the appropriate size:

The gardening gloves are size 7/8. Only use the gardening gloves if they fit you properly. If the gloves are too big, you may have difficulty holding onto tools, and there is a risk that gloves will fall off unexpectedly. If the gloves are too small, you will not be able to move your fingers properly.

Design of the gardening gloves:

Refer to the sewn-in label for the material composition. Washing only has a marginal effect on the protective material. The gardening gloves must be replaced after 4 years from the date of manufacture (see reverse), even if there are no visible signs of damage. Effective protection can no longer be guaranteed after this point.

Care:



- ▷ Wash the gardening gloves as required according to the care instructions on the label. Please note: after 25 wash cycles, protection can no longer be guaranteed. Replace the gardening gloves with new ones.
- ▷ If possible, store the gardening gloves in a cool and dry place, away from any dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.

Declaration of Conformity:

Tchibo GmbH hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Regulation (EU) 2016/425 (PPE) as well as Directive 2001/95/EC (General Product Safety) at the time of its being placed on the market. The complete Declaration of Conformity can be found by entering the product number **604 603 / 604 604** at www.tchibo.de/anleitungen



www.tchibo.de/anleitungen

(Please enter the product number in the box labelled "Bedienungsanleitungssuche" and click on "Suchen")

Gants de jardinage conçus pour se protéger les mains dans des conditions de risques minimales

**Fabricant: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.ch**

Ces gants de jardinage remplissent les exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement 2016/425, annexe II (cat. 1).

Ces gants de jardinage remplissent les exigences de la norme EN ISO 21420:2020 – Gants de protection – Exigences générales et méthodes d'essai.

Conseils d'utilisation:

Les gants de jardinage protègent les mains lors des travaux de jardinage, notamment contre la saleté, les irritations de la peau (comme celles causées par les orties) et les blessures cutanées superficielles (éraflures causées par les branches ou autres). Les picots antidérapants sur les faces internes assurent une meilleure préhension lors de la manipulation d'outils ou d'objets similaires.

AVERTISSEMENT! Les gants de jardinage ne protègent pas contre les actions mécaniques plus fortes (par ex. épines), les produits chimiques, les flammes, la chaleur supérieure à 50 °C ou autres dangers. **Ils ne conviennent pas comme gants de barbecue ou de cuisson.**

AVERTISSEMENT! Vérifiez régulièrement que les gants de jardinage ne sont pas endommagés ou usés. Des gants de jardin endommagés ou usés n'ont plus d'effet protecteur fiable et la fonction protectrice ne peut pas être restaurée.

AVERTISSEMENT! Les gants ne doivent pas être portés en cas de travail effectué sur des pièces rotatives. Les gants risqueraient d'être pris et attrapés dans l'appareil, entraînant ainsi de graves blessures aux mains.

Choix de la bonne taille:

Les gants de jardinage sont de taille 7 ou 8. N'utilisez les gants de jardinage que s'ils vous vont bien. Si les gants sont trop grands, vous risquez de ne pas pouvoir tenir fermement vos outils et il y a également le risque que vos gants s'enlèvent accidentellement. Des gants trop petits diminuent la mobilité des doigts.

Composition des gants de jardinage:

La composition du matériau est indiquée sur l'étiquette.

L'effet protecteur n'est affecté que de manière très minime par le lavage.

Même en l'absence de détérioration visible, il faut remplacer les gants de jardinage au bout de 4 ans à compter de la date de fabrication (voir au verso). Sinon, l'effet protecteur ne peut plus être garanti.

Entretien:



- ▷ Si nécessaire, lavez les gants de jardinage en respectant les consignes d'entretien figurant sur l'étiquette. Important: Après 25 cycles de lavage, l'effet protecteur n'est plus garanti. Remplacez les gants par des gants neufs.
- ▷ Rangez les gants de jardinage de préférence dans un endroit frais et sombre, à l'abri de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.

Déclaration de conformité:

Par la présente, la société Tchibo GmbH déclare qu'à la date de la mise sur le marché, ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes du règlement (UE)2016/425 (EPI) et de la directive 2001/95/CE (sécurité générale des produits).

La déclaration de conformité complète est consultable sous

www.fr.tchibo.ch/notices. Veuillez indiquer la référence **604 603 / 604 604**.



www.fr.tchibo.ch/notices

Guanti da giardinaggio per proteggere le mani dai pericoli minori

it

**Produttore: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.ch**

I guanti da giardinaggio soddisfano i requisiti essenziali in materia di protezione della salute e sicurezza del regolamento 2016/425, allegato II (cat. 1).

I guanti da giardinaggio soddisfano i requisiti della norma EN ISO 21420:2020
Guanti di protezione - Requisiti generali e metodi di prova.

Indicazioni per l'uso:

I guanti da giardinaggio proteggono le mani durante i lavori di giardinaggio da sporcizia, irritazioni cutanee (come quelle causate dalle ortiche) e lesioni cutanee superficiali (graffi causati da ramoscelli o simili). La superficie antiscivolo interna garantisce una migliore presa durante la manipolazione di utensili o oggetti simili.

AVVERTENZA! I guanti da giardinaggio non proteggono dai più aggressivi effetti meccanici (per es. mandrini), dalle sostanze chimiche, dalle fiamme, dal calore oltre i 50 °C o da altri pericoli. **Non sono idonei a essere utilizzati come guanti da forno o griglia.**

AVVERTENZA! Controllare regolarmente i guanti da giardinaggio per riscontrare eventuali danni o usura. Se i guanti da giardinaggio sono danneggiati o consumati, l'effetto protettivo perde di affidabilità e può anche diventare impossibile ripristinarlo.

AVVERTENZA! I guanti non devono essere indossati quando si lavora con parti rotanti. Potrebbero impigliarsi ed essere trascinati nel dispositivo, provocando gravi lesioni alle mani.

Scelta della taglia giusta:

I guanti da giardinaggio sono di taglia 7 e 8. Utilizzare i guanti da giardinaggio solo se si adattano bene alla mano. Se i guanti sono troppo grandi, la presa degli utenti può essere compromessa ed esiste il rischio di rimozione accidentale dei guanti. Guanti troppo piccoli invece possono ridurre la mobilità delle dita.

Struttura dei guanti da giardinaggio:

È possibile visionare il materiale di cui è composto il capo nell'etichetta interna. L'effetto protettivo non viene compromesso più di tanto mediante lavaggio. Occorre cambiare i guanti da giardinaggio - anche se non sono danneggiati - dopo 4 anni dalla data di fabbricazione (vedere retro) in quanto, in caso contrario, non viene più garantita la protezione.

Per la cura:



- ▷ Lavare i guanti da giardinaggio, all'occorrenza, seguendo le istruzioni per la cura riportate sull'etichetta. Attenzione: dopo 25 cicli di lavaggio non è più garantito l'effetto protettivo. Sostituire i guanti con guanti nuovi.
- ▷ Si consiglia di conservare i guanti da giardinaggio in un luogo fresco e scuro, in modo che siano protetti da polvere, umidità, dall'irraggiamento solare diretto e dalle temperature estreme.

Dichiarazione di conformità:

Con la presente Tchibo GmbH dichiara che, al momento della sua messa in circolazione, tale prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dal Regolamento (UE) 2016/425 (DPI) nonché dalla Direttiva 2001/95/CE (sicurezza generale dei prodotti). La versione completa della dichiarazione di conformità è disponibile su www.tchibo.ch/istruzioni con indicazione del codice articolo **604 603 / 604 604**.



www.tchibo.ch/istruzioni

(Nel campo «Bedienungsanleitungssuche» inserire il codice articolo, quindi confermare con «Suchen»)

Zahradnické rukavice na ochranu rukou před minimálním nebezpečím

cs

**Výrobce: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz**

Zahradnické rukavice splňují základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnosti podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425, přílohy II (1. kategorie).

Zahradnické rukavice splňují požadavky norem ČSN EN ISO 21420:2020
- Ochranné rukavice, všeobecné požadavky a metody zkoušení.

Upozornění k použití:

Zahradnické rukavice chrání ruce při práci na zahradě před nečistotou, podrážděním kůže (způsobené například kopřivami) a povrchovým poraněním kůže (poškrábáním větvíčkami apod.). Protiskluzové nopky na dlaních umožňují lepší držení náradí a podobných předmětů v rukou.

VÝSTRAHA! Zahradnické rukavice nechrání před silnějšími mechanickými vlivy (např. trny), chemikáliemi, plameny, horkem nad 50 °C ani jiným nebezpečím.

Nejsou vhodné k používání jako grilovací nebo kuchyňské rukavice.

VÝSTRAHA! Pravidelně kontrolujte, jestli nejsou zahradnické rukavice poškozené nebo obnošené. Poškozené nebo obnošené zahradnické rukavice už nemají spolehlivý ochranný účinek, a tento ochranný účinek již nelze nijak obnovit.

VÝSTRAHA! Rukavice se nesmí nosit při práci s rotujícími díly. Mohly by se zachytit a být vtaženy do přístroje, tím by mohlo dojít k těžkému zranění ruky.

Volba vhodné velikosti:

Zahradnické rukavice mají velikost 7, resp. 8. Zahradnické rukavice používejte jen pokud Vám dobře sedí. Pokud jsou rukavice příliš velké, může být ovlivněno pevné držení náradí v ruce. Navíc hrozí riziko, že rukavice nechtěně sklouznou z rukou dolů. Příliš malé rukavice snižují pohyblivost prstů.

Složení zahradnických rukavic:

Složení materiálů najdete na všitém štítku. Ochranný účinek se praním narušuje jen nepatrně. Zahradnické rukavice je nutno - i když nejsou viditelně poškozené - po 4 letech od data výroby (viz zadní strana) vyměnit, protože pak již není zajištěn jejich ochranný účinek.

K ošetřování:

max.
25x



- Zahradnické rukavice v případě potřeby vyperte podle pokynů k ošetřování na všitém štítku. Myslete na následující: Po 25 pracích cyklech už není zajištěn jejich ochranný účinek. Potom rukavice vyměňte za nové.
- Zahradnické rukavice uchovávejte přednostně na chladném a tmavém místě, chráněném před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.

Prohlášení o shodě

Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 (OOP), jakož i Směrnice 2001/95/ES (o obecné bezpečnosti výrobků).

Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.tchibo.cz/navody. Zadejte tam číslo výrobku **604 603 / 604 604**.



www.tchibo.cz/navody

Rękawice ogrodowe do ochrony rąk przy minimalnych zagrożeniach

pl

**Producent: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl**

Rękawice ogrodowe spełniają podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określone w rozporządzeniu 2016/425, załącznik II (kat. 1).

Rękawice ogrodowe spełniają wymagania normy europejskiej EN ISO 21420:2020 – Rękawice ochronne, wymagania ogólne i metody badań.

Wskazówki dotyczące użytkowania:

Rękawice ogrodowe chronią ręce podczas pracy w ogrodzie przed brudem, podrażnieniami skóry (np. wywołanymi pokrzywami) i powierzchownymi uszkodzeniami skóry (zadrapaniami spowodowanymi gałązkami itp.).

Wypustki antypoślizgowe na powierzchniach wewnętrznych umożliwiają lepszy chwyt podczas obsługi narzędzi itp.

OSTRZEŻENIE! Rękawice ogrodowe nie chronią przed wpływem silniejszych czynników mechanicznych (np. kolców), chemikaliów, płomieni, wysokiej temperatury powyżej 50°C lub też innych zagrożeń. **Nie nadają się jako rękawice do grillowania lub pieczenia.**

OSTRZEŻENIE! Regularnie sprawdzać rękawice ogrodowe pod kątem uszkodzeń i zużycia. Uszkodzone lub zużyte rękawice ogrodowe nie mają już skutecznego efektu ochronnego. Efektu tego nie można też przywrócić.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno nosić rękawic podczas prac przy obracających się elementach. Mogłyby się w nie zaplątać i zostać wciągnięte do urządzenia, co mogłoby spowodować ciężkie obrażenia dłoni.

Wybór odpowiedniego rozmiaru:

Rękawice ogrodowe są w rozmiarze 7 lub 8. Rękawic ogrodowych należy używać tylko wtedy, gdy dobrze pasują. Jeśli rękawice są zbyt duże, mocny chwyt narzędzi może być utrudniony i istnieje ryzyko, że rękawice mogą się przez przypadek zsunąć z rąk. Zbyt małe rękawice ograniczają ruchomość palców.

Budowa rękawic ogrodowych:

Kompozycja materiałowa znajduje się na wszytej etykiecie. Pranie osłabia efekt ochronny jedynie w nieznacznym stopniu. Rękawice ochronne - nawet bez widocznych uszkodzeń - muszą zostać wymienione po 4 latach od daty produkcji (patrz na odwrocie), gdyż wówczas nie jest już zapewnione żadne działanie ochronne.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji:

maks.

25x



- W razie potrzeby należy prać rękawice ogrodowe zgodnie z instrukcją pielęgnacji zamieszczoną na etykiecie. Należy pamiętać o tym, że po 25 cyklach prania nie gwarantuje się już efektu ochronnego. Wtedy należy wymienić rękawice na nowe.
- Rękawice ogrodowe należy przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu oraz chronić przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.

Deklaracja zgodności

Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia Rozporządzenia (UE) 2016/425 (ŚOI), jak i Dyrektywy 2001/95/WE (w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów). Pełną deklarację zgodności można znaleźć po podaniu numeru artykułu **604 603 / 604 604** pod adresem www.tchibo.pl/instrukcje



www.tchibo.pl/instrukcje

Záhradné rukavice na ochranu rúk pri minimálnom nebezpečenstve

sk

**Výrobca: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.sk**

Záhradné rukavice spĺňajú základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť nariadenia 2016/425, Príloha II (kat. 1).

Záhradné rukavice spĺňajú požiadavky EEN ISO 21420:2020

- Ochranné rukavice. Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy.

Upozornenia k používaniu:

Záhradné rukavice chránia ruky pri záhradných prácach pred špinou, poranením pokožky (ako napríklad spôsobeným žihľavou) a povrchovými poraneniami pokožky (škrabance od konárov a pod.).

Protišmykové výstupky na vnútorných plochách umožňujú lepšie držanie pri manipulácii s náradím a pod.

VAROVANIE! Záhradné rukavice nechránia pred silnými mechanickými vplyvmi (napr. tŕne), chemikáliami, plameňmi, vysokými teplotami nad 50 °C alebo inými nebezpečenstvami. **Nie sú vhodné ako rukavice na grilovanie alebo pečenie.**

VAROVANIE! Záhradné rukavice pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené a opotrebované. Poškodené alebo opotrebované záhradné rukavice už neponúkajú spoľahlivý ochranný účinok, ochranný účinok sa takisto nedá obnoviť.

VAROVANIE! Záhradné rukavice sa nesmú nosiť pri práci s rotujúcimi dielmi. Mohli by sa zachytiť a vtiahnuť do prístroja, a tým spôsobiť ťažké poranenia ruky.

Výber správnej veľkosti:

Záhradné rukavice sú vo veľkosti 7 resp. 8. Záhradné rukavice používajte len vtedy, ak je ich veľkosť pre vás vhodná. Pri príliš veľkých rukaviciach môže byť obmedzený pevný úchop náradia, okrem toho hrozí riziko, že sa rukavice nedopatrením oderú. Príliš malé rukavice znižujú pohyblivosť prstov.

Štruktúra záhradných rukavíc:

Zloženie materiálu je uvedené na našitej etikete. Pranie má len nepatrný vplyv na ochranný účinok. Záhradné rukavice sa musia - aj bez viditeľného poškodenia - vymeniť po 4 rokoch od dátumu výroby (pozri zadnú stranu), pretože už nie je zabezpečený ochranný účinok.

Ošetrovanie:

max.
25x



- V prípade potreby vyperte záhradné rukavice podľa pokynov na ošetrovanie na etikete. Rešpektujte: Po 25 pracích cykloch už nie je zabezpečený ochranný účinok. Potom vymeňte rukavice za nové.
- Záhradné rukavice uchovávajte prednostne na chladnom a tmavom mieste, chránené pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Tchibo GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok v čase uvedenia na trh spĺňa základné požiadavky a ostatné platné ustanovenia nariadenia (EÚ) 2016/425 (osobné ochranné prostriedky), ako aj smernicu 2001/95/ES (všeobecná bezpečnosť výrobkov).

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode nájdete na internetovej stránke www.tchibo.sk/navody. Zadaťte tam číslo výrobku **604 603 / 604 604**.



www.tchibo.sk/navody

Kertész kesztyű kézvédelemhez minimális veszélyek esetén

hu

**Gyártó: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu**

A kertész kesztyű megfelel a 2016/425 (EU) rendelet, II. melléklet (1. kat.) alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek.

A kertész kesztyű megfelel az EN ISO 21420:2020 rendelet követelményeinek - Védőkésztyűk. Általános követelmények és vizsgálati módszerek.

Használati tudnivalók:

A kertész kesztyűk védik a kezét a kerti munka során keletkező szennyeződésektől, bőrirritációktól (mint például a csalánnal való érintkezés következményeitől) és a felületi bőrsérülésektől (például ágak okozta karcolások és hasonló sérülések). A tenyéren található csúszásgátló pöttyök lehetővé teszik a a szerszámok és egyéb tárgyak jobb megmarkolását.

VIGYÁZAT! A kertész kesztyű nem véd erősebb mechanikai behatások (pl. tövis), vegyszerek, lángok, 50 °C feletti hőhatás vagy egyéb veszélyforrások ellen. **A kesztyű nem használható grill- vagy edényfogó kesztyűként.**

VIGYÁZAT! Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem található-e a kesztyűn rongálódás vagy elhasználódás jele. A sérült vagy elhasználódott kertész kesztyű már nem rendelkezik megbízható védőhatással és ez nem is állítható vissza.

VIGYÁZAT! A kesztyűt viselni tilos, ha forgásban lévő gépekkel dolgozik. Fennakadhat a kesztyűvel és a gép behúzhatja a kezét, amely súlyos kézsérülést okozhat.

A megfelelő méret kiválasztása:

A kertész kesztyű 7-es, illetve 8-as méretű. Csak akkor használja a kertész kesztyűt, ha az az Ön számára megfelelő. A túl nagy kesztyű hátrányosan befolyásolja a szerszámok erős megmarkolását, sőt fennáll annak is a kockázata, hogy a kesztyű véletlenül lecsúszik a kézről. A túl kicsi kesztyű akadályozza az ujjak mozgóképességét.

A kertész kesztyű részei:

Az anyagösszetétel a bevarrt címkén található. A védőhatást a mosás csak kis mértékben befolyásolja. A kertész kesztyűt 4 évvel a gyártási időpontot követően le kell cserélni - akkor is, ha nincs rajta látható sérülés - (lásd a hátoldalon), mert a védő-hatás ekkor már nem biztosított.

Tisztítás:



- ▷ A kertész kesztyűt szükség esetén a címkén található kezelési útmutató szerint mossa ki. Vegye figyelembe: 25 mosás után a védőhatás már nem biztosított. Ekkor az elhasználódott kesztyűt cserélje le egy újra.
- ▷ A kertész kesztyűt lehetőség szerint hűvös, sötét helyen tárolja, óvja portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.

Megfelelőségi nyilatkozat:

A Tchibo GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a termék a forgalomba hozatal időpontjában az egyéni védőeszközökre vonatkozó 2016/425 (EU) rendeletnek, valamint az általános termékbiztonságról szóló 2001/95/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb, vonatkozó rendelkezéseinek megfelel.

A teljes megfelelőségi nyilatkozatot a **604 603 / 604 604.** cikkszám megadásával a www.tchibo.hu/utmutatok weboldalon találja.



www.tchibo.hu/utmutatok

Ellerin korunması için bahe eldivenleri minimum tehlikeler için

tr

**Üretici firma: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr**

Bahçe eldivenleri kararnamenin saėlık koruması ve güvenlik konusundaki temel gereksinimlerini yerine getirmektedir 2016/425, Ek II (Kat. 1).

Bahçe eldivenleri EN ISO 21420:2020 - koruyucu eldivenler, genel şartlar ve test yöntemleri taleplerini karşılar.

Kullanım ile ilgili bilgiler:

Bahçe eldivenleri bahçede çalışma yaparken ellerinizi kir, cilt tahrişleri (örneğin ısırganın neden olduėu) ve yüzeysel cilt yaralanmalarından (dallardan vb. şeylerden kaynaklanan çizikler) korur. İç yüzeylerdeki kaymaya dayanıklı pütürler, aletl vb. kullanırken daha iyi kavrama sağlar.

UYARI! Bahçe eldivenleri daha güçlü mekanik etkilere (örn. dikenler), kimyasal maddelere, alevlere, 50 °C üzerindeki ısılara veya diėer tehlikelere karşı koruma sağlamaz. **İzgara veya fırın eldiveni olarak uygun deėildir.**

UYARI! Bahçe eldivenlerini aşınma veya hasar bakımından sık sık kontrol edin. Hasar görmüş veya aşınmış bahçe eldivenleri artık güvenilir bir koruyucu etkiye sahip deėildir, koruyucu etki geri getirilemez.

UYARI! Dönen parçalar üzerinde çalışırken eldiven giyilmemelidir. Cihaza takılıp çekilebilirsiniz, bu da ciddi el yaralanmalarına neden olabilir.

Doėru büyüklük seçimi:

Bahçe eldivenleri 7 veya 8 bedendir. Bahçe eldivenlerini sadece size uygunsa kullanın. Eldivenler çok büyükse aletlerin sıkı tutulması engellenebilir ve eldivenlerin yanlışıklıla sıyrılması riski vardır. Çok küçük eldivenler parmakların hareketini azaltır.

Bahçe eldiveni yapısı:

Üretim malzemelerini dikilmiş olan etikette bulabilirsiniz.

Koruyucu etki sadece yıkama neticesinde önemsiz derecede etkilenir.

Bahçe eldivenleri - görülebilir hasarı olmasa bile - üretim tarihinden 4 yıl sonra (arkasına bakın) değiştirilmelidir, çünkü koruma etkisini yitirmiştir.

Bakım:

maks.
25x



- Bahçe eldivenlerini etiketteki bakım talimatlarını göz önünde bulundurarak yıkayın. Dikkate alın: 25 yıkama döngüsünden sonra koruyucu bir etki artık garanti edilmez. Bu durumda eldivenleri yenileriyle değiştirin.
- Bahçe eldivenlerini tercihen soğuk ve karanlık bir yerde saklayın ve toz, nem, doğrudan gelen güneş ışığına ve yüksek sıcaklıklara karşı koruyun.

Uygunluk beyanı:

Bununla Tchibo GmbH, bu ürünün piyasaya sunumu sırasında VO(AB)2016/425 (KKD) ve ayrıca 2001/95/AB (genel ürün emniyeti) yönetmenliğinin temel taleplerini ve diğer hükümlerini yerine getirdiğini açıklar.

Uygunluk beyanının tamamını www.tchibo.com.tr/kilavuzlar adresinde ürün numarasını **604 603 / 604 604** girerek bulabilirsiniz.



www.tchibo.com.tr/kilavuzlar



11/2020



11/2024

Artikelnummer | Product number | Référence
Codice articolo | Číslo výrobku | Numer artykułu
Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası :

604 603 (Größe | size | taille | taglia | velikost | rozmiar
velikost' | méret | boyut : 8)

604 604 (Größe | size | taille | taglia | velikost | rozmiar
velikost' | méret | boyut : 7)

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl

www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr